



Count on it.

Form No. 3463-323 Rev D

Manualul utilizatorului

Unitate de tăiere de 46 cm, 53 cm, i 66 cm cu 8 lame, 11 lame i 14 lame

Unitate de traciune Greensmaster® 1018,
1021, sau 1026

Nr. model 04823—Nr. serie 406000000 și Sus

Nr. model 04824—Nr. serie 409600000 și Sus

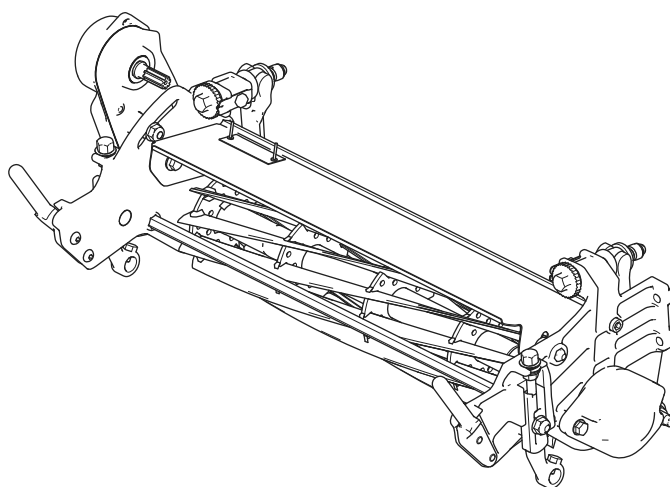
Nr. model 04832—Nr. serie 408000000 și Sus

Nr. model 04833—Nr. serie 410300000 și Sus

Nr. model 04834—Nr. serie 410000000 și Sus

Nr. model 04842—Nr. serie 410300000 și Sus

Nr. model 04843—Nr. serie 410300000 și Sus



Acest produs corespunde tuturor directivelor europene relevante. Pentru mai multe detalii, consultai Declaraia de încorporare de la finalul acestei publicaai.

Introducere

Aceast unitate de tăiere este concepută pentru tăierea gazonului de pe spaile verzi i curăarea potecilor pe terenurile de golf. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

Citii cu atenie aceste informaii pentru a învăa modul corespunzător de utilizare i întreținere a produsului i pentru a evita rănierea i deteriorarea acestuia. Avei responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător i sigur.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru sigurana produsului i materiale de instruire privind utilizarea, informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când avei nevoie de service, piese originale Toro sau informaii suplimentare, contactai un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro i pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. **Figura 1** identifică locaia numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

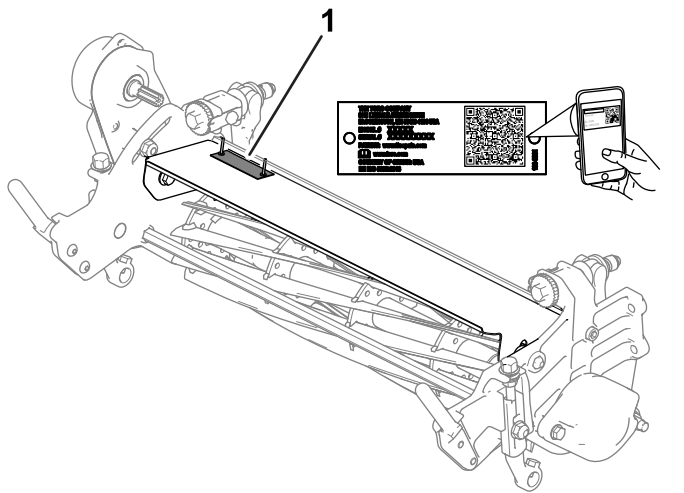


Figura 1

1. Locaia numerelor de model i de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potențialele pericole i conine mesaje de sigurană identificate prin simbolul de alertă de sigurană (**Figura 2**), semnalizând un pericol care poate cauza rănierea gravă sau moartea dacă nu respectai următoarele măsuri de precauie recomandate.



Figura 2

g000502

1. Simbol de alertă de sigurană

Acest manual utilizează 2 termeni pentru a evidenia informaiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale i **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Siguranță în funcționare	3
Sigurana generală	3
Sigurana unităii de tăiere	3
Sigurana lamei	3
Decal-uri instrucționale și de siguranță	3
Reglare	5
1 Instalarea rolei frontale	5
2 Montarea unităii de tăiere pe unitatea de tracțiune	5
3 Reglarea unităii de tăiere	5
Rezumat al produsului	6
Specificații	6
Dispozitive de ataare/Accesorii	6
Operare	7
Reglarea unităii de tăiere	7
Reglarea înălțimii de tăiere	9
Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere i a contracuitului	11
Întreținere	12
Verificarea punctului de lubrifiere al arborelui de acionare	12
Reglarea tensionării curelei acionării cilindrului	12
Reglarea ratei de tăiere	13
Reglarea scutului pentru iarbă	14
Specificații privind contracuitul	15
Specificații pentru cilindru	18
Suprapunerea inversă unităii de tăiere	18

Siguranță în funcționare

Sigurana generală

Acest produs poate provoca amputarea mâinilor sau picioarelor. Urmărește întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru a evita rănirea gravă.

- Trebuie să citești și să înțelegi conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni maina.
- Utilizai maina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijinii mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în mișcare.
- Nu utilizai maina decât cu toate apărătoarele și alte dispozitive de protecție montate pe maină și funcționând corespunzător.
- Stai la distanță de orice gură de descărcare.
- Ține-te departe de trecători și copii departe de zona de utilizare. Nu lăsați niciodată copii să utilizeze maina.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizezi următoarele pași:
 - Parcai maina pe o suprafață plană.
 - Coborâi unitatea (unitățile) de tăiere.
 - Decuplează dispozitivele de acționare.
 - Cuplai frâna de parcare (dacă este prevăzută).
 - Oprește motorul și scoateți cheia.
 - Așteaptă până ce toate mișcările se opresc.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei mașini poate cauza accidente. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de siguranță și acordați întotdeauna

atenție simbolului de alertă privind siguranța , care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol – instrucțiune privind siguranța personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Sigurana unității de tăiere

- Unitatea de tăiere este o maină completă numai când este instalată pe o unitate de tracțiune. Citii cu atenție *Manualul utilizatorului* unității de tracțiune pentru instrucțiuni complete privind utilizarea mainii în siguranță.
- Oprește maina, îndepărtați cheia (dacă este cazul) și așteptați până ce toate mișcările se opresc înainte de a verifica un dispozitiv de atașare după lovirea unui obiect sau dacă maina vibrează anormal. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Mențineți toate componentele în stare bună de funcționare și bine fixate. Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Folosiți numai accesorii, dispozitive de atașare și piese de schimb acceptate de Toro.

Sigurana lamei

O lamă uzată sau deteriorată s-ar putea rupe, iar o bucată din lamă ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

- Inspectați lama periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificați lamele cu grijă. Acoperiți lamele sau purtați mănuși și efectuați lucrările de service pentru lame cu atenție. Doar înlocuiți sau ascuțiți lamele; nu le îndreptați sau sudaiți niciodată.
- În cazul mâinilor cu mai multe lame, acționați cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



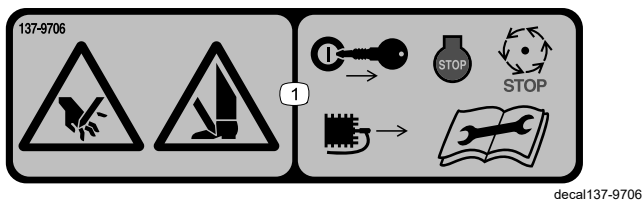
Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



120-9570

decal120-9570

1. Avertisment – ferii-vă de componentele mobile, toate apărătoarele și protecțiile trebuie să fie montate.



137-9706

1. Pericol de vătămare a mâinilor i picioarelor—oprii motorul, îndepărtai cheia din contact sau deconectai bujia, așteptai până ce toate piesele mobile se opresc i citii *Manualul utilizatorului* înainte de a realiza lucrări de întreținere.
-

Reglare

1

Instalarea rolei frontale

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Unitatea de tăiere este furnizată fără rola frontală. Obține o rolă de la distribuitorul autorizat Toro i montai-o la unitatea de tăiere, după cum urmează:

1. Îndepărtați urubul plugului, aiba și piulia cu guler care fixează unul dintre braele pentru înălțimea de tăiere de placa laterală a unității de tăiere (Figura 3).

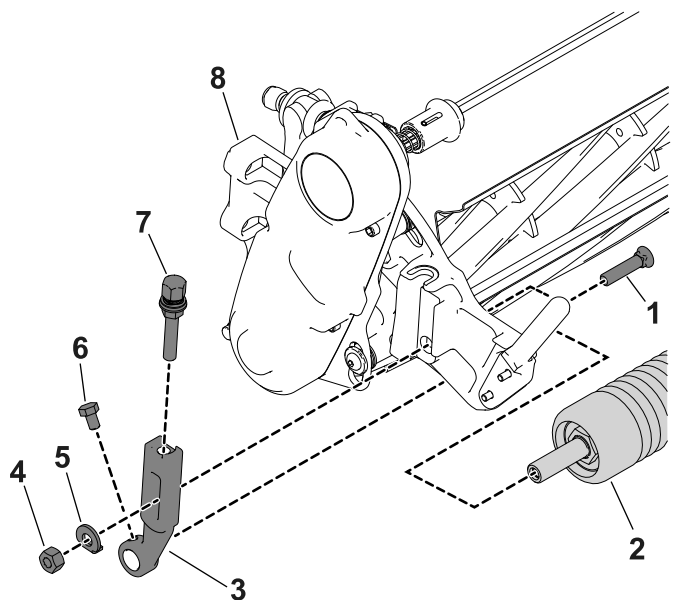


Figura 3

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. urubul plugului | 5. aibă |
| 2. Rolă | 6. Piulă cu guler |
| 3. Brae pentru înălțimea de tăiere | 7. urub pentru montarea rolei |
| 4. urub de reglare | 8. Ansamblu unitate de tăiere |

2. Slăbiți uruburile pentru montarea rolei din braele pentru înălțimea de tăiere.
3. Glisați arborele rolei pe braul pentru înălțimea de tăiere de pe capătul opus al unității de tăiere.
4. Glisați braul pentru înălțimea de tăiere pe arborele rolei.

5. Fixați fără a strânge rola pe unitatea de tăiere cu braul pentru înălțimea de tăiere și dispozitivele de fixare îndepărtate anterior.
6. Centrați rola între braele pentru înălțimea de tăiere.
7. Strângeți uruburile pentru montarea rolei.
8. Reglați la înălțimea de tăiere dorită și strângeți dispozitivele de fixare ale braelor pentru înălțimea de tăiere.

2

Montarea unității de tăiere pe unitatea de traciune

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Instalați unitatea de tăiere pe unitatea de traciune; consultați *Manualul utilizatorului* al unității dumneavoastră de traciune pentru instrucțiunile de instalare.

3

Reglarea unității de tăiere

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Accesați unitatea de tăiere prin coborârea mânerului unității de traciune la sol (Figura 4).

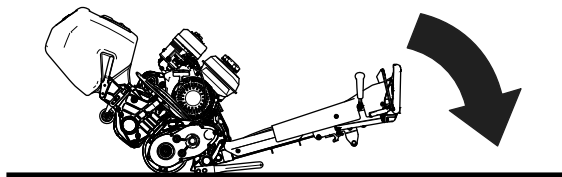


Figura 4

2. Reglați contracuitul pe cilindru; consultați [Reglarea contracuitului pe cilindru \(Pagină 8\)](#).
3. Reglați înălțimea de tăiere; consultați [Reglarea înălțimii de tăiere \(Pagină 9\)](#).
4. Reglați scutul pentru iarbă, consultați [Reglarea scutului pentru iarbă \(Pagină 14\)](#).

Rezumat al produsului

Specificații

Compatibilitate unitate de traciune	Acest unităi de tăiere se montează pe unităile de traciune Greensmaster 1018, 1021 i 1026 dimensionate corespunzător.		
Lăime de tăiere	Nr. model 04823 i 04824	Nr. model 04832, 04833, i 04834	Nr. model 04842 i 04843
	46 cm	53 cm	66 cm
Înălțime de tăiere	Reglai rola frontală cu 2 uruburi verticale, care este susinută de 2 uruburi i piulie.		
Intervalul înălțimii de tăiere	1,5 – 8 mm	6 – 16 mm	13 – 25,4 mm
	Poziionai tamburul unităii de traciune în setarea frontală.	Poziionai tamburul unităii de traciune în setarea posterioară.	Poziionai tamburul unităii de tăiere în poziia posterioară i instalai 2 console frontale, înalte pentru înălțimea de tăiere (nr. piesă 99-4286).
Rulmeni de cilindru	Există 2 rulmeni de cilindru sigilai, cu fante adânci, din oel inoxidabil.		
Rolă frontală	Rola frontală are un diametru de 6,3 mm i are o varietate de configurații selectate de către client.		
Contracuit	Această maină este dotată standard cu un contracuit EdgeMax Microcut. Sunt disponibile contracuitele opionale cu o varietate de configurații. Contracuitul este fixat de o bară de cadru din fontă prelucrată cu 11 uruburi (Greensmaster 1018), 13 uruburi (Greensmaster 1021), sau 16 uruburi (Greensmaster 1026).		
Reglare contracuit	Există o reglare cu două uruburi a cilindrului cu limitatoare care corespund cu 0,018 mm de micare a contracuitului pentru fiecare poziie indexată.		
Scut pentru iarbă	Scutul îmbunătățește evacuarea ierbii din cilindru în condiii de umezeală.		
Contragreutate	O greutate din fontă montată pe partea opusă a liniei de acionare echilibrează unitatea de tăiere.		
Greutate netă	Nr. model 04823 i 04824	Nr. model 04832, 04833, i 04834	Nr. model 04842 i 04843
	04823: 23 kg; 04824: 24 kg	04832: 24 kg; 04833: 25 kg; 04834: 26 kg	04842: 27 kg; 04843: 29 kg
Rată de tundere	Consultai <i>Manualul utilizatorului</i> al unităii de traciune.		

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performanțe optime i utilizarea în sigurană a mainii, utilizați exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piese de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garanția produsului.

Operare

Consultai *Manualul utilizatorului* unităii de traciune pentru instrucțiuni de utilizare detaliate. Înainte de a folosi unitatea de tăiere, în fiecare zi, reglai contracuitul; consultai [Reglarea zilnică a contracuitului](#) (Pagină 7). Testai calitatea tăierii efectuând o pasă de testare, înainte de a utiliza unitatea de tăiere pe un spațiu verde, pentru vă asigura că rezultatul final este corect.

Reglarea unităii de tăiere

Reglarea contactului între contracuit i cilindru

Reglarea zilnică a contracuitului

Înainte de tunde iarba, în fiecare zi sau după cum este necesar, verificai contactul corespunzător între contracuit i cilindru. **Realizai această procedură chiar dacă este acceptabilă calitatea tăierii.**

Notă: Această procedură poate fi efectuată cu unitatea de tăiere montată pe unitatea de traciune.

1. Oprii motorul unităii de traciune.
2. Accesai unitatea de tăiere prin coborârea mânerului unităii de traciune la sol ([Figura 5](#)).

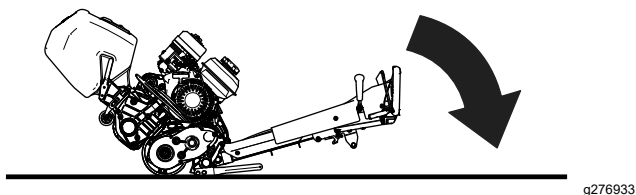
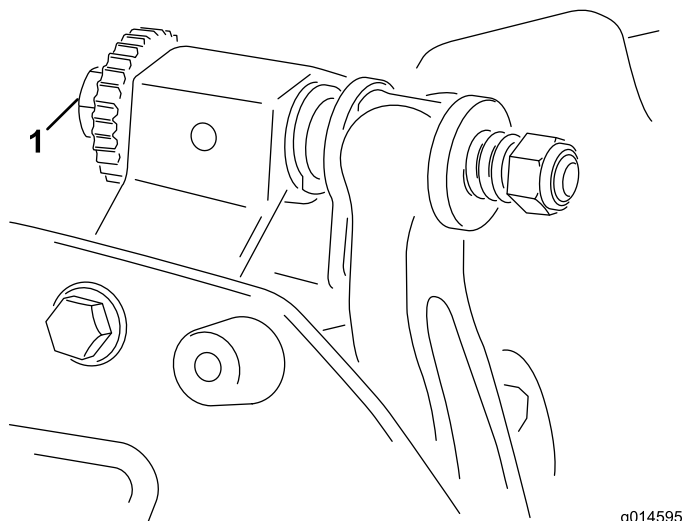


Figura 5

3. Rotii cilindrul încet, în direcție inversă, ascultând până când cilindrul intră în contact cu contracuitul.

- Dacă nu este aparent contactul, reglai contracuitul după cum urmează
- A. Rotii uruburile de reglare pentru bara de cadru în sensul acelor de ceasornic ([Figura 6](#)), cu câte 1 clic, până când simii i auzii realizarea unui contact ușor.

Notă: uruburile de reglare pentru bara de cadru sunt prevăzute cu limitatoare corespunzătoare micării contracuitului de 0,018 mm pentru fiecare poziție indexată.



g014595
g014595

Figura 6

1. urub de reglare pentru bara de cadru

- B. Inserai o bucată lungă de hârtie (nr. Piesă Toro 125-5610) pentru verificarea performanei de tăiere între cilindru i contracuit, perpendicular pe acesta din urmă ([Figura 8](#)), apoi rotii cilindrul **încet** în față; ar trebui să taie hârtia; în caz contrar, repetai pașii A i B până când ajungei la acest rezultat.
- Dacă este evident contactul excesiv/rezistența cilindrului, micai către spate, refinisai partea frontală a contracuitului sau ascuii unitatea de tăiere pentru a obține marginile ascuțite necesare tăierii de precizie (consultai *Manualul Toro pentru ascuirea cilindrului i mainilor de tuns iarba rotative*, Formular nr. 09168SL).

Important: Contactul ușor este de preferat în orice situație. Dacă nu menineți contactul ușor, marginile contracuitului/cilindrului nu se vor auto-ascuți suficient i se vor toci după o perioadă de utilizare. Dacă menineți contactul excesiv, contracuitul/cilindrul se vor uza mai repede i inegal, iar calitatea tăierii poate fi afectată.

Notă: Pe măsură ce lamele cilindrului se freacă în continuare de contracuit, se va forma o uoară bavură pe suprafața marginii de tăiere frontale, de-a lungul întregii lungimi a contracuitului. Folosii o pilă ocazional de-a lungul marginii frontale, pentru a îndepărta bavura i a îmbunătăți tăierea.

După o utilizare prelungită, se va forma eventual o muchie la ambele capete ale contracuitului. Rotunji aceste caneluri sau pilii-le până când nu se mai observă pe marginea de tăiere

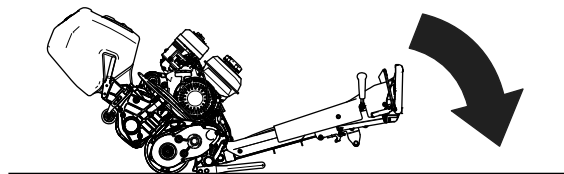
a contracuitului, pentru a asigura o bună funcționare.

Reglarea contracuitului pe cilindru

Folosii această procedură în timpul configurării iniiale a unităii de tăiere i după ascuirea, suprapunerea inversă sau demontarea cilindrului. Acesta **nu** este un reglaj care trebuie realizat zilnic.

Notă: Această procedură poate fi efectuată cu unitatea de tăiere montată pe unitatea de traciune.

1. Oprii motorul unităii de traciune.
2. Accesai unitatea de tăiere prin coborârea mânerului unităii de traciune la sol ([Figura 7](#)).



g276933

Figura 7

3. Rotii cilindrul astfel încât una dintre lame să intersecteze marginea contracuitului între capetele primului i celui de-al doilea urub al contracuitului, de pe partea dreaptă a unităii de tăiere.
4. Realizai un marcaj de identificare pe lamă, în locul în care intersectează marginea contracuitului.

Notă: Acest lucru facilitează reglajele ulterioare.

5. Inserai o pană de fixare de 0,05 mm (nr. piesă Toro 140-5531) între lamă i marginea contracuitului, în punctul marcat la pasul 4.
6. Rotii urubul de reglare drept al barei de cadru ([Figura 6](#)) până când simii o presiune uoară pe pana de fixare la glisarea dintr-o parte în alta. Îndepărtați pana de fixare.
7. Pentru partea stângă a unităii de tăiere, rotii cilindrul încet, astfel încât cea mai apropiată lama să traverseze marginea contracuitului între capul primului i celui de-al doilea urub.
8. Repetai pași 4 - 6 pentru partea stângă a unităii de tăiere i urubul de reglare stâng al barei de cadru.
9. Repetai pași 5 i 6 până când se obține o uoară presiune la punctele de contact de pe ambele părți ale unităii de tăiere.
10. Pentru a obține un contact ușor între cilindru i contracuit, rotii fiecare urub de reglare al barei de cadru, în sensul acelor de ceasornic, pentru 3 clicuri.

Notă: Fiecare clic al urubului de reglare al barei de cadru deplasează contracuitul cu 0,018 mm.
Nu strângeți excesiv uruburile de reglare.

Rotirea urubului de reglare în sensul acelor de ceasornic apropie marginea contracuitului de cilindru. Rotirea urubului de reglare în sens invers acelor de ceasornic depărtează marginea contracuitului de cilindru.

11. Inserai o bucată lungă de hârtie pentru verificarea performanei de tăiere (nr. piesă Toro 125-5610) între cilindru i contracuit, perpendicular pe acesta din urmă (Figura 8), apoi rotii cilindrul **încet** în faă; ar trebui să taie hârtia; în caz contrar, rotii fiecare urub de reglare al barei de cadru în sensul acelor de ceasornic cu 1 clic i repetai acest pas până când taie hârtia.

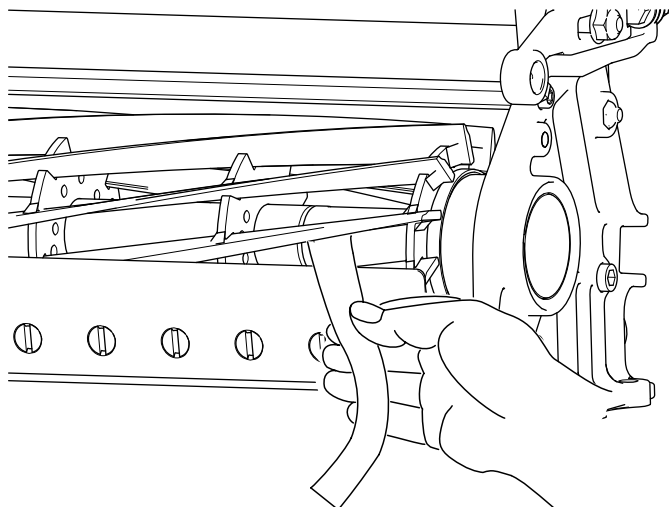


Figura 8

g276305

Notă: Dacă este evident contactul excesiv/rezistena cilindrului, micai către spate, refinisai partea frontală a contracuitului sau ascuii unitatea de tăiere pentru a obine marginile ascuțite necesare tăierii de precizie (consultai *Manualul Toro pentru ascuirea cilindrului i mainilor de tuns iarba rotative*, Formular nr. 09168SL).

Reglarea înălțimii de tăiere

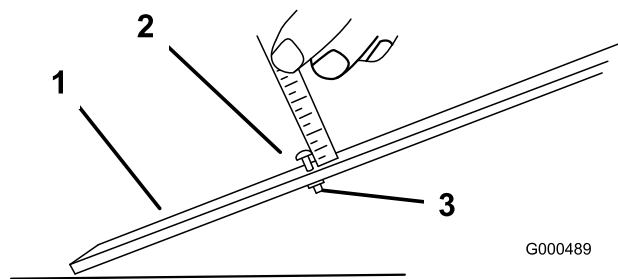
Reglai înălțimea de tăiere la înălțimea dorită utilizând un calibrul pentru înălțimea de tăiere i asigurai-vă că unitatea dumneavoastră de tăiere este echipată cu un contracuit corespunzător pentru înălțimea dumneavoastră de tăiere, consultai [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere i a contracuitului](#) (Pagină 11).

Reglarea calibrului pentru înălțimea de tăiere

Înainte de a regla înălțimea de tăiere, configureai calibrul pentru înălțimea de tăiere după cum urmează:

1. Slăbii piulia de pe bara de distanare i setai urubul de reglare la înălțimea de tăiere dorită (Figura 9).

Notă: Distana dintre partea inferioară a capului urubului i latura frontală a barei este înălțimea de tăiere.



G000489

g000489

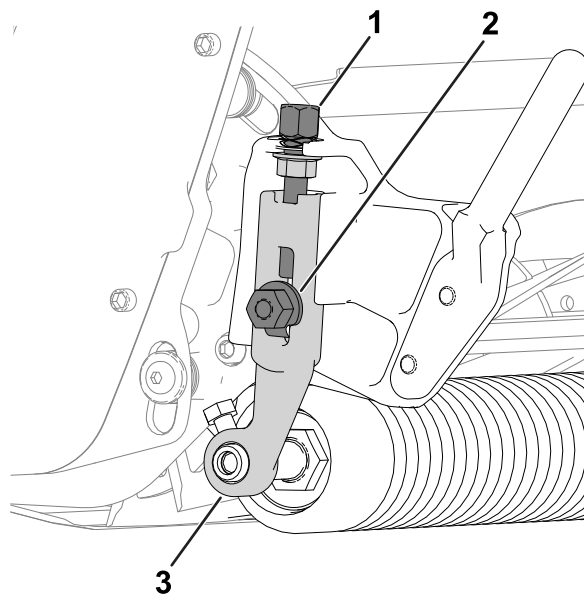
Figura 9

1. Bara de distanare
2. urub de reglare a înălțimii
3. Piuliă

2. Strângeți piulia.

Reglarea înălțimii de tăiere

1. Slăbii contrapiuliile care fixează braele pentru înălțimea de tăiere de plăcile laterale ale unității de tăiere (Figura 10).

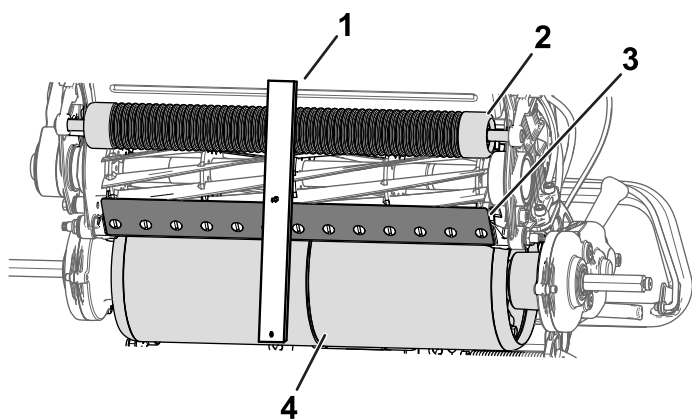


g276359

Figura 10

1. urub de reglare
2. Contrapiuliță
3. Brae pentru înălțimea de tăiere

2. Prindei capul urubului calibrului pentru înălțimea de tăiere de partea dreaptă a marginii de tăiere a contracuitului i sprijinii capătul posterior al barei pe bara de pe tamburul de traciune (Figura 11).



g276932

Figura 11

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Bara de distanare | 3. Contracuit |
| 2. Rolă | 4. Tambur de traciune |

3. Rotii urubul de reglare până când rola intră în contact cu partea frontală a barei de distanare.
4. Repetați pașii 2 i 3 pentru partea stângă.
5. Reglai ambele capete ale rolei, până când întreaga rolă este paralelă cu contracuitul.

Important: Când sunt corect montate, rola i tamburul de traciune vor fi în contact cu bara de distanare, iar urubul va fi lipit de contracuit. Acest lucru asigură faptul că înălțimea de tăiere este identică la ambele capete ale contracuitului.

6. Strângeți piulițele pentru a fixa reglajul, îndeajuns încât să elimini jocul aibei.
7. Asigurați-vă că înălțimea de tăiere configurată este corectă; dacă este necesar, repetați procedura.

Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere i a contracuitului

Diagrama cu înălțimile de tăiere			
Înălțime de tăiere (mm)	Înălțime de tăiere (inch)	Poziie tambur	Dispozitiv de finisare universal
1,5	0,062	F	D
3,2	0,125	F	D
4,8	0,188	F	D
6,4	0,250	F/P	D
9,5	0,312	F/P	D
9,5	0,375	P	D
12,7	0,500	P	D
15,9	0,625	P	N
19,1	0,750*	P	N
22,2	0,875*	P	N
25,4	1,000*	P	N
28,6	1,125*	P	N
30,2	1,188*	P	N

F: poziie frontală tambur; recomandată pentru spaii verzi.
P: poziie posterioară tambur; recomandată pentru zone de start.
*Sunt necesare 2 console pentru înălțimea de tăiere (nr. piesă 99-4286).

Folosii următoarea diagramă pentru a stabili care este cel mai adecvat contracuit pentru înălțimea de tăiere dorită.

Diagrame de selectare a contracuitului/înălțimii de tăiere					
Contracuit	Nr. piesă GR 18"	Nr. piesă GR 21"	Nr. piesă GR 26"	Înălțime de tăiere	Unghi de rectificare superior
EdgeMax Micro-cut (standard 04824, 04832, 04833, 04834)	117-1530	115-1880	139-4324	1,5 - 4,7 mm	3°
Micro-cut (opional)	98-7261	93-4362	112-9275	1,5 - 4,7 mm	3°
Micro-cut Extended (opional)	110-2300	108-4303	-	1,5 - 4,7 mm	7°
EdgeMax Micro-cut scurt (opional)	139-4318	139-4320	139-4322	1,5 - 4,7 mm	3°
EdgeMax Tournament (standard 04842, 04843)	115-1532	115-1881	117-1548	3,1 - 12,7 mm	3°
Tournament (opional)	98-7260	93-4263	94-5885	3,1 - 12,7 mm	3°
Tournament Extended (opional)	-	108-4302	-	3,1 - 12,7 mm	7°
EdgeMax Tournament scurt (opional)	139-4319	139-4321	139-4323	3,1 - 12,7 mm	3°
Low-cut (opional)	110-2301	93-4321	93-9015	4,7 - 25,4 mm	3°
High-cut (opional)	-	94-6392	104-2646	7,9 - 25,4 mm	3°
EdgeMax Fairway (opional)	-	137-6092	-	9,5 - 25,4 mm	10°
Fairway (opional)	-	137-6097	107-8181	9,5 - 25,4 mm	10°

Notă: Utilizai contracuite extinse sau scurte pentru o tăiere mai mult sau mai puțin agresivă.

Întreținere

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Verificarea punctului de lubrifiere al arborelui de acionare

Interval de service: Anual

1. Îndepărtai elementele care fixează ansamblul de acionare a cilindrului pe placa laterală (**Figura 12**).

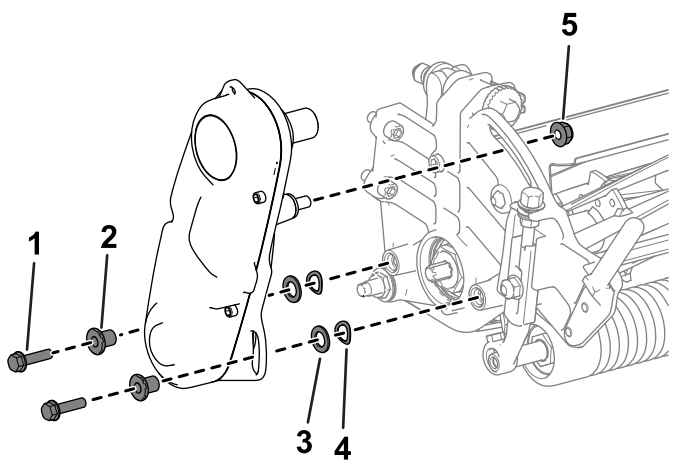


Figura 12

g284793

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1. urub cu cap imbus | 4. aibă elastică |
| 2. Distanțier | 5. Piuliță |
| 3. aibă | |

2. Îndepărtai ansamblul de acionare a cilindrului, aibele plate, aibele elastice i distanțierele de pe placa laterală (**Figura 12**).
3. Verificai interiorul arborelui de acionare al cilindrului (**Figura 13**) în privina lubrifianului rămas.

Dacă nu observai o cantitate suficientă de lubrifian, adăugai mai mult lubrifian pe arborele canelat tată i mamă.

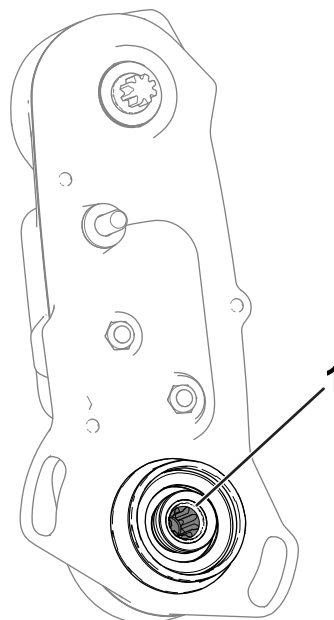


Figura 13

g276424

1. Arbore de acionare cilindru

4. Utilizai uruburile cu cap imbus, aibele i distanțierele îndepărtate anterior pentru a fixa ansamblul cilindrului pe placa laterală.
5. Instalai unitatea de tăiere pe unitatea de traciune; consultai *Manualul utilizatorului* al unităii dumneavoastră de traciune.

Reglarea tensionării curelei acionării cilindrului

Interval de service: Anual

1. Îndepărtai capacul de la nivelul carcasei acionării cilindrului prin îndepărtarea celor 3 uruburi care îl fixează.
2. Slăbii urubul braului de ghidare i rotii braul de ghidare pentru a elimina tensiunea de pe curea.
3. Utilizai o cheie dinamometrică cu tijă pentru a aplica 6 – 7 N·m de foră la nivelul urubului interior al braului de ghidare superior (**Figura 14**).

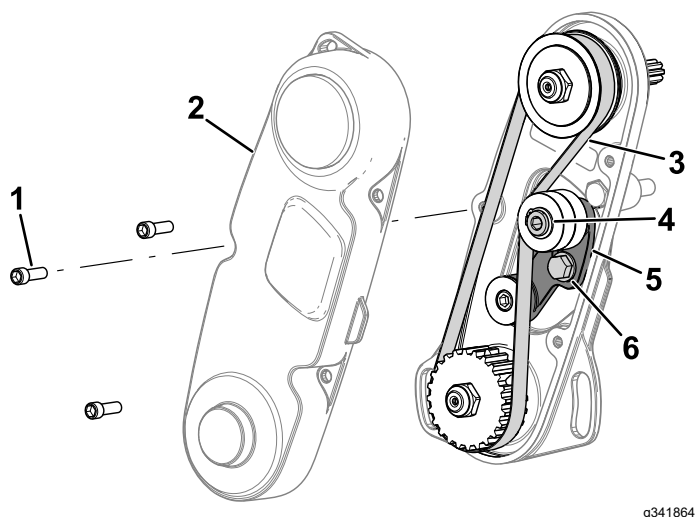


Figura 14

- | | |
|----------------------|--|
| 1. urub cu cap imbus | 4. Cap hexagonal intern bra de ghidare |
| 2. Capac curea | 5. Bra de ghidare |
| 3. Curea | 6. urub bra de ghidare |

- Strângeți urubul braului de ghidare pentru a fixa braul de ghidare.
- Instalați capacul cu cele 3 uruburi corespunzătoare.

Reglarea ratei de tăiere

Rata de tăiere este determinată de următoarele setări ale mainii:

- Viteza cilindrului:** viteza cilindrului poate fi reglată la o setare ridicată sau scăzută; consultați *Manualul utilizatorului* al unității de traciune.
- Poziția fuliei de acționare a cilindrului:** fuliile de acționare a cilindrului (22 dini i 24 dini) pot fi reglate în 2 poziții:
 - Poziție **RIDICATĂ**: „A” în [Figura 15](#)
 - Poziție **COBORĂTĂ**: „B” în [Figura 15](#)

Notă: Poziția fuliei este setată la poziția COBORĂTĂ din fabrică.

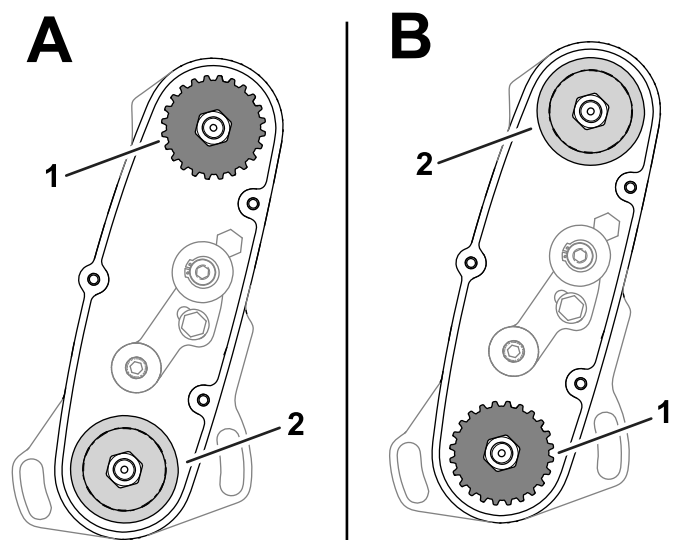


Figura 15

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Fuliie (24 dini) | 2. Fuliie (22 dini) |
|---------------------|---------------------|

Pentru a ajusta poziția fuliilor, consultați următorii pași:

- Îndepărtați capacele curelei pentru a expune curea (Figura 16).

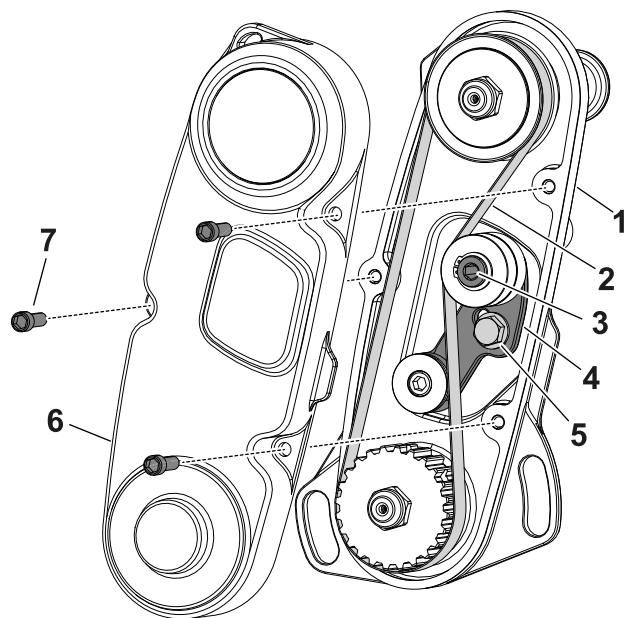


Figura 16

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Carcasă ansamblu de acționare a cilindrului | 5. urub bra de ghidare |
| 2. Curea | 6. Capac curea |
| 3. Cap hexagonal intern bra de ghidare | 7. urub cu cap imbus |
| 4. Bra de ghidare | |

- Slăbiți urubul braului de ghidare i roții braul de ghidare (Figura 16) pentru a elibera tensiunea de pe curea.
- Îndepărtați curea (Figura 16).

4. Slăbii piulia de pe fiecare fulie, îndepărtați fuliile și utilizați piuliile pentru a monta fuliile în configurația dorită.

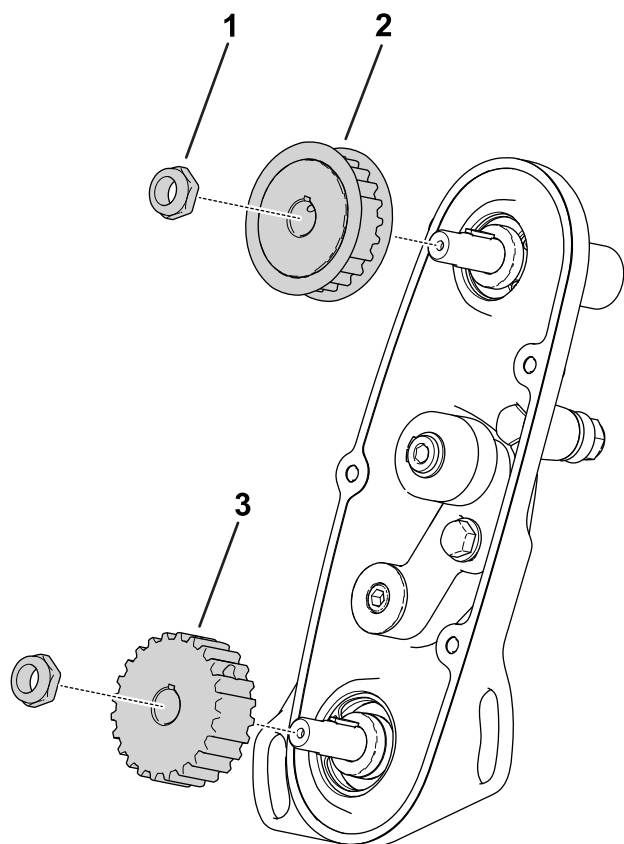


Figura 17

g275965

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Piuliă | 3. Fulie (24 dini) |
| 2. Fulie (22 dini) | |

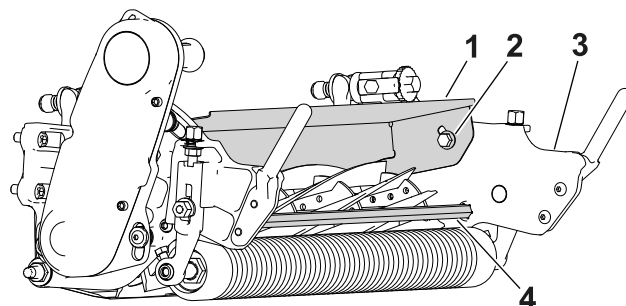
5. Strângeți piuliile fuliei la un cuplu de 37 - 45 N·m
6. Instalați curea și tensionați curea prin aplicarea a 6 - 7 N·m la nivelul capului hexagonal intern al brațului de ghidare indicat în [Figura 16](#).
7. Strângeți urubul brațului de ghidare și montați capacul de curea.

Reglarea scutului pentru iarbă

Reglați scutul pentru iarbă pentru a asigura faptul că resturile sunt ușor evacuate din zona cilindrului, după cum urmează:

Notă: Scutul este reglabil pentru a compensa schimbările în condițiile specifice gazonului. Apropiati scutul de cilindru când gazonul este extrem de uscat. În schimb, depărtați scutul de cilindru când gazonul este ud. Scutul trebuie să fie paralel cu cilindrul pentru a asigura o performanță optimă. Reglați-l după ascuirea cilindrului pe un rectificator pentru cilindru.

1. Slăbiți uruburile care fixează scutul pentru iarbă ([Figura 18](#)) de unitatea de tăiere.



g275291

Figura 18

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Scut pentru iarbă | 3. Placă laterală |
| 2. urub (2) | 4. Tijă de susinere |

2. Inserați un calibr de 1,5 mm între partea superioară a cilindrului și scut, apoi strângeți uruburile.

Important: Asigurați-vă că scutul și cilindrul se află la aceeași distanță pe întreaga lungime a cilindrului.

Notă: Reglați spaiul după nevoie, în funcție de starea gazonului.

Specificaii privind contracuitul

Lucrări de service pentru contracuit

Doar un mecanic instruit corespunzător poate realiza lucrări de service pentru bara de cadru i contracuit, pentru a preveni deteriorarea cilindrului, barei de cadru sau contracuitului. Se recomandă transportarea unităii de tăiere la distribuitorul autorizat Toro pentru realizarea lucrărilor de service. Consultai *Manual de service* al unităii de traciune pentru instrucțiuni complete, unelte speciale i diagrame pentru lucrările de service pentru contracuit. În cazul în care trebuie să îndepărtați sau să montați bara de cadru pe cont propriu, instrucțiunile se regăsesc mai jos, alături de specificațiile privind lucrările de service pentru contracuit.

Important: Respectai întotdeauna procedurile privind contracuitul, detaliate în *Manual de service*, atunci când efectuați lucrări de service pentru contracuit. Montarea i ascuirea necorespunzătoare a contracuitului poate duce la deteriorarea cilindrului, barei de cadru sau contracuitului.

Îndepărtarea barei de cadru/contracuit

1. Rotii urubul de reglare pentru bara de cadru în sens invers acelor de ceasornic, pentru a îndepărta contracuitul de cilindru (Figura 19).

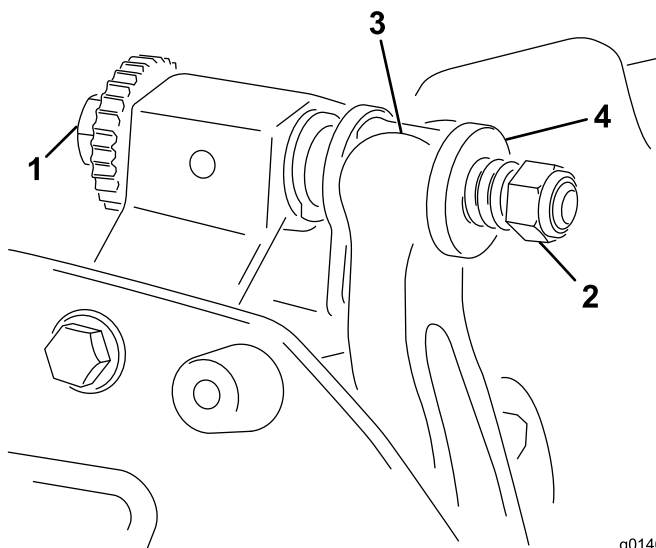


Figura 19

- | | |
|---|------------------|
| 1. urub de reglare pentru bara de cadru | 3. Bară de cadru |
| 2. Piuliță pentru tensionarea arcului | 4. Șaibă |

2. Deurubai piulia pentru tensionarea arcului până când aiba nu mai este lipită de bara de cadru (Figura 19).
3. Pe fiecare latură a mainii, slăbiți contrapiulia indicată în Figura 20.

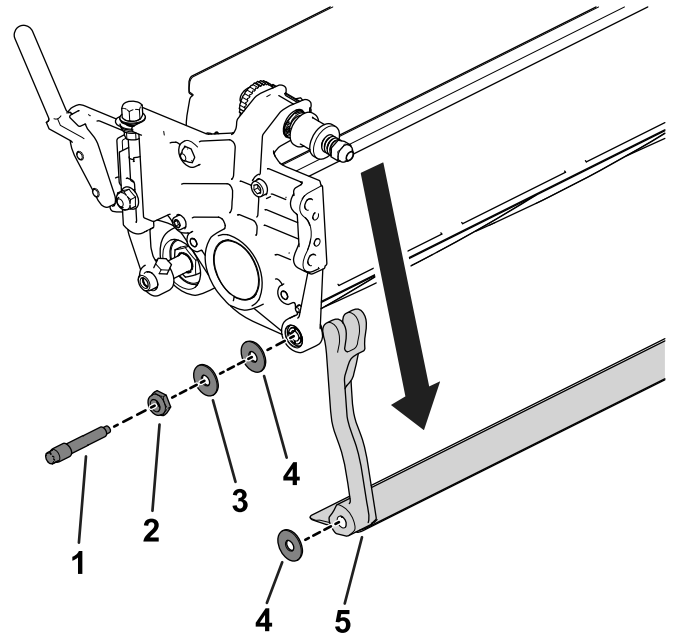


Figura 20

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1. urubul barei de cadru | 4. aibă din plastic |
| 2. Piuliță | 5. Bară de cadru |
| 3. aibă din oel | |

4. Îndepărtați fiecare urub al barei de cadru, permițând tragerea în jos i îndepărtarea acesteia de pe unitatea de tăiere (Figura 20).

Asigurați-vă că la capătul barei de cadru există 2 aibe din oel i 1 aibă din plastic (Figura 20).

5. Îndepărtați contracuitul de la nivelul barei de cadru prin eliminarea tuturor uruburilor care îl fixează. Utilizați o cheie tubulară cu unealta pentru înurubarea contracuitului (nr. piesă TOR510880).

Notă: Puteți utiliza o cheie de impact mecanică sau pneumatică pentru a slăbi uruburile contracuitului.

Notă: Eliminați contracuitul i uruburile.

Instalarea contracuitului nou

1. Selectați un contracuit nou în conformitate cu [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere i a contracuitului \(Pagină 11\)](#).
2. Îndepărtați urmele de rugină i de coroziune i depunerile de pe suprafaa barei de cadru i aplicați un strat subțire de ulei pe suprafaa barei de cadru.

Important: Nu îndepărtați materialul turnat de la nivelul barei de cadru. Prin concept, bara de cadru este concavă în centru; nu rectificați.

3. Curățați filetele de la nivelul barei de cadru.
4. Aplicați agent anti-blocare pe uruburile noi ale contracuitului și montați contracuitul pe bara de cadru.

Important: Utilizați numai uruburi noi pentru contracuit.

Notă: Cantitatea de uruburi variază în funcție de bara de cadru.

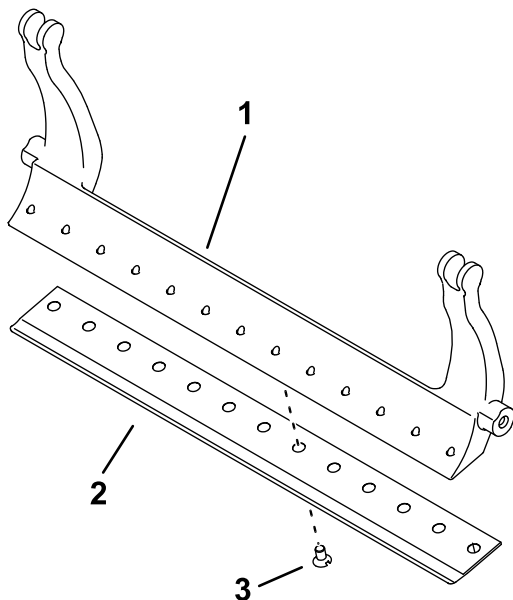


Figura 21

Bară de cadru cu 13 uruburi prezentată

1. Bară de cadru
2. Contracuit
3. Șurub

5. Strângeți cele 2 uruburi exterioare la un cuplu de 1 N·m.
6. Începând din centrul contracuitului, strângeți uruburile la un cuplu de 25,9 +/- 1,4 N·m.

Important: Nu strângeți uruburile contracuitului cu ajutorul unei chei de impact mecanice sau pneumatice.

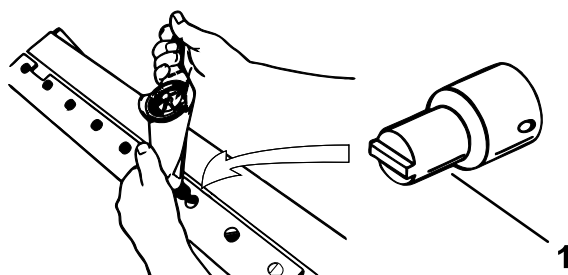


Figura 22

1. Unealtă pentru înșurubarea contracuitului (nr. piesă TOR510880)
2. Montați și strângeți întâi la un cuplu de 1 N·m.
3. Strângeți la un cuplu de 25,9 +/- 1,4 N·m.

7. Rectificați contracuitul, consultați [Specificaii pentru rectificarea contracuitului](#) (Pagină 16).

Specificaii pentru rectificarea contracuitului

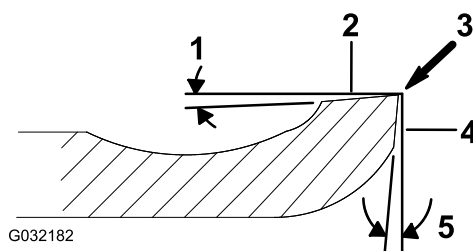


Figura 23

1. Unghi de așezare
2. Latură superioară
3. Îndepărtarea bavurii
4. Latură frontală
5. Unghi frontal

Unghi de așezare pentru contracuit (superior)	Consultați Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere a contracuitului (Pagină 11).
Interval unghi frontal	13° - 17°
Unghi de așezare pentru contracuit Fairway	10°

Verificarea unghiului de rectificare superior

Unghiul folosit pentru ascuirea contracuitelor este foarte important.

Folosii indicatorul de unghi (nr. piesă Toro 131-6828) i suportul indicatorului de unghi (nr. piesă Toro 131-6829) pentru a verifica unghiul produs de rectificator i corectai orice eroare a acestuia.

1. Amplasai indicatorul de unghi în partea inferioară a contracuitului, conform indicațiilor din [Figura 24](#).

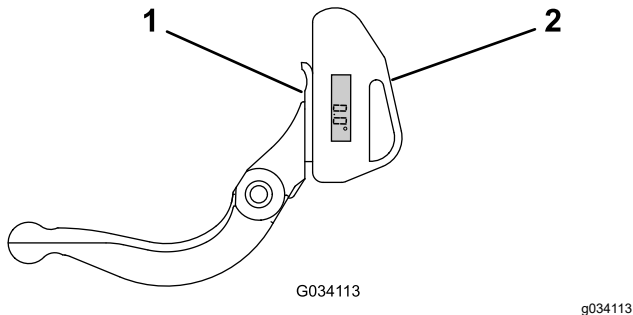


Figura 24

1. Contracuit (vertical)
2. Indicator de unghi

2. Apăsai butonul Alt Zero de pe indicatorul de unghi.
3. Amplasai suportul indicatorului de unghi pe marginea contracuitului, astfel încât marginea magnetului să se îmbine cu marginea contracuitului ([Figura 25](#)).

Notă: La acest pas, afiajul digital trebuie să fie vizibil din aceeași parte ca la pasul 1.

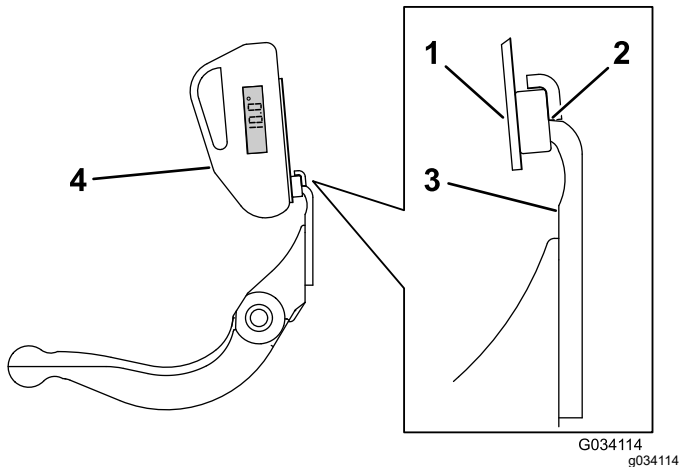


Figura 25

1. Suportul indicatorului de unghi
2. Marginea magnetului îmbinată cu marginea contracuitului
3. Contracuit
4. Indicator de unghi

4. Amplasai indicatorul de unghi pe suport, conform indicațiilor din [Figura 25](#).

Notă: Acesta este unghiul rectificatorului i trebuie să fie într-o marjă de 2 de grade față de unghi de rectificare superior recomandat.

Instalarea ansamblului bară de cadru/contracuit

1. Instalai ansamblul bară de cadru/contracuit, poziionând urechile de montare între aibe i urubul de reglare pentru bara de cadru ([Figura 19](#)).

Important: Centrai uruburile de reglare DPA în urechile barei de cadru, aa cum se arată în [Figura 26](#).

Dacă uruburile de reglare DPA sunt instalate lipite de urechile barei de cadru, acest lucru poate avea un efect negativ asupra contactului între contracuit i cilindru.

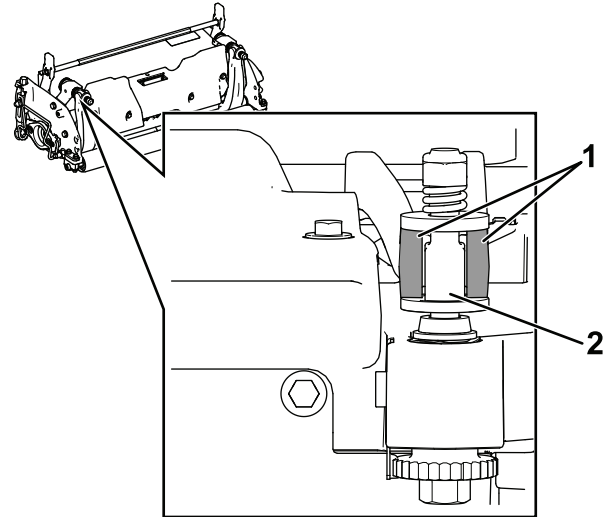


Figura 26

1. Urechile barei de cadru
2. urub de reglare DPA

2. Fixai bara de cadru de fiecare placă laterală, cu ajutorul uruburilor barei de cadru (piulie pe uruburi) i 3 aibe (6 în total).
3. Amplasai o aibă din nailon pe fiecare parte a butucului plăcii laterale. Amplasai o aibă din oel în afara fiecărei aibe din nailon ([Figura 27](#)).
4. Strângei uruburile barei de cadru la un cuplu de 27 – 36 N·m.
5. Strângei piulia până când elimini jocul aibelor din oel, dar astfel încât acestea să poată fi rotite manual. aibele din interior pot lăsa un spațiu.

Important: Nu strângeți excesiv contrapiulițele, deoarece vor încovoia plăcile laterale.

6. Strângei piulia pentru tensionarea arcului până când arcul este pliat, apoi deurubai-o jumătate de rotație ([Figura 27](#)).

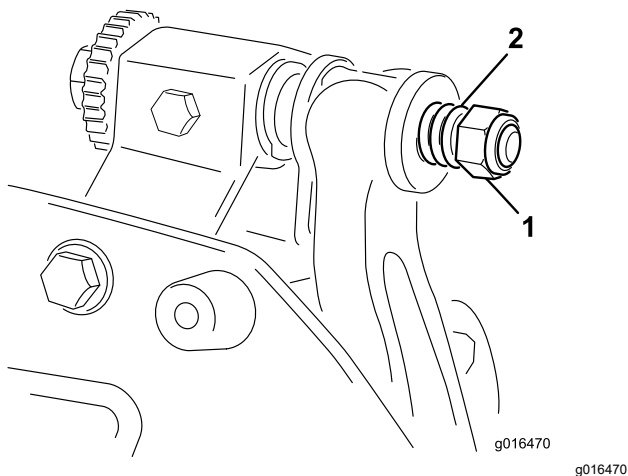


Figura 27

1. Piuliță pentru tensionarea
arcului 2. Arc
arcului

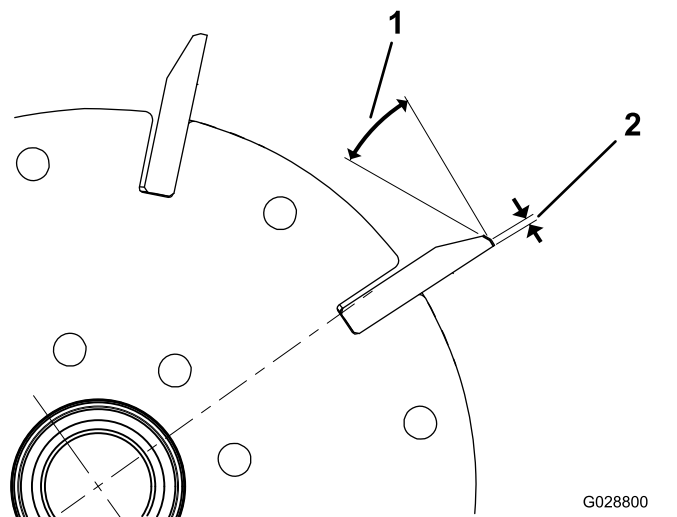


Figura 28

1. 30° 2. 0,8 mm

7. Reglai contracuitul pe cilindru; consultai [Reglarea contracuitului pe cilindru \(Pagină 8\)](#).

Specificaii pentru cilindru

Pregătirea cilindrului pentru rectificare

- Asigurai-vă că toate componentele unităii de tăiere sunt în stare bună i rectificați orice problemă înainte de rectificare.
- Respectați instrucțiunile producătorului rectificatorului pentru cilindru, în vederea rectificării cilindrului de tăiere conform specificațiilor de mai jos.

Specificaii pentru rectificarea cilindrului	
Diametru cilindru nou	128,5 mm
Limită pentru reparaii privind diametrul cilindrului	114,3 mm
Unghi de așezare a lamei	30° ± 5°
Intervalul de lăime la sol a lamei	0,8 – 1,2 mm
Limită pentru reparaii privind diametrul conic al cilindrului	0,25 mm

Rectificarea cilindrului

Noul cilindru are o lăime la sol între 1,3 i 1,5 mm i un unghi de rectificare de 30°.

Când lăimea la sol depășește 3 mm, luați următoarele măsuri:

- Aplicați un unghi de rectificare 30° pentru toate lamele cilindrului, până când lăimea la sol atinge 0,8 mm ([Figura 28](#)).

- Învârtii cilindrul pentru a obține o bătaie a cilindrului de <0,025 mm.

Notă: Acest lucru duce la o uoară creștere a lăimii la sol.

- Reglai unitatea de tăiere; consultai *Manualul utilizatorului* al unității de tăiere.

Notă: Pentru a prelungi durata de timp în care marginea cilindrului i contracuitului rămân ascuțite după operaia de ascuire a cilindrului i/sau a contracuitului, verificați contactul dintre cilindru i contracuit după ce tundeți iarba de pe 2 spații verzi, deoarece se vor îndepărta orice bavuri. Bavurile pot crea un spațiu inadecvat între cilindru i contracuit, lucru care poate accelera uzura.

Suprapunerea inversă unităii de tăiere

Pentru a suprapune invers unitatea de tăiere, utilizați setul Access Backlap (nr. Model 139-4342) sau setul Backlap (nr. Model 04800); consultați instrucțiunile de utilizare din *instrucțiunile de utilizare* ale setului. Contactați distribuitorul autorizat Toro pentru a achiziționa unul dintre aceste seturi.

Declarație de încorporare

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unități) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instrucțiunilor care însoesc anumite modele Toro, aa cum este indicat în Declarațiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliiere în factură	Descriere generală	Directivă
04823	406000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 46 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1018	11-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04824	409600000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 46 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1018	14-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04832	408000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 8 lame, de 53 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1021	8-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04833	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 53 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1021	11-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04834	410000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 53 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1021	14-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04842	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 8 lame, de 66 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1026	8-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE
04843	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 66 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1026	11-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	2000/14/CE 2006/42/CE

Documentaia tehnică relevantă a fost compilată conform cerinelor din Partea B a Anexei VII din 2006/42/CE.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităților naionale, informații relevante privind acest utilaj parial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcțiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicaiei din Declaraia de Conformitate asociată i în conformitate cu toate instrucțiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Directivele relevante.

Certificat:



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noiembrie 19, 2024

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unități) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instrucțiunilor care însoesc anumite modele Toro, aa cum este indicat în Declarațiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliiere în factură	Descriere generală	Directivă
04823	406000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 46 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1018	11-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04824	409600000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 46 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1018	14-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04832	408000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 8 lame, de 53 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1021	8-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04833	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 53 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1021	11-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04834	410000000 și Sus	Unitate de tăiere cu 14 lame, de 53 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1021	14-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04842	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 8 lame, de 66 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1026	8-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597
04843	410300000 și Sus	Unitate de tăiere cu 11 lame, de 66 cm, maină de tuns iarba Greensmaster 1026	11-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Maină de tuns iarba	I.S. 2001 nr. 1701, I.S. 2008 nr. 1597

Documentaia tehnică relevantă a fost compilată conform cerinelor din Anexei 10 din I.S. 2008 nr. 1597.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităților naionale, informații relevante privind acest utilaj parțial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcțiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicației din Declarația de Conformitate asociată și în conformitate cu toate instrucțiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Reglementările relevante.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noiembrie 19, 2024

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Declaraie de confidenialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziionai produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garanției dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, i în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienilor, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziii sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menionate anterior i în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactai-ne la legal@toro.com.

Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă ară în care legislaia pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în ara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara ării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră i pentru a ne asigura că sunt procesate în sigurană.

Acces i corectare

Avei dreptul să corectai i să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzai sau să restricționezi procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactai-ne la legal@toro.com. Dacă avei nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Reinei că cetățenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.



Garania Toro

Garantie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1500 de ore

Condițiile i produsele acoperite de garanție

The Toro Company garantează că produsul dumneavoastră comercial Toro („Produsul”) nu va prezenta defecte ale materialelor sau de manipulare timp de 2 ani sau 1500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultați declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul apariției unui defect inclus în garanție, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnostic, manipulare, piesele de schimb i transportul incluse. Această garanție intră în vigoare de la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul inițial.

* Produs echipat cu contor ore de funcționare.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța distribuitorul de produse comerciale sau distribuitorul autorizat de produse comerciale de la care ați achiziționat produsul de îndată ce considerați că există o situație acoperită de garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui distribuitor de produse comerciale sau unui distribuitor autorizat de produse comerciale sau dacă aveți întrebări legate de drepturile i responsabilitățile care vă revin în baza garanției, ne puteți contacta la:

Departamentul de service pentru produse comerciale Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea i reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparațiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreținere i reglajelor necesare nu sunt acoperite de această garanție.

Articole i condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manipulare. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea i utilizarea unor accesorii i produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreinerii i/sau ajustărilor recomandate.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Componente uzate, care nu sunt defecte. Exemplele de piese care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe i garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, cilindri, role i lagăre (sigilate sau lubrificate), cadru lamă, bujii incandescente, roi pivotante i rulmeni, anvelope, filtre, curele i anumite componente ale pulverizatorului, precum diafragmele, duzele, debitmetrele i supapele de control.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifiantilor, aditivilor, îngrășămintelor sau substanțelor chimice neautorizate.
- Defecțiuni sau probleme privind performanța cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.
- Nivel de zgomot, vibrații, urme de uzură i grad de deteriorare normale. „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafețelor vopsite, autocolantelor sau zgărirea ferestrelor.

Alte țări în afară de S.U.A. sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze distribuitorul (centrul de service) Toro pentru a obține politicile privind garanția pentru propria țară, provincie sau stat. Dacă nu sunteți mulumit, din orice motiv, de serviciul distribuitorului sau întâmpinați dificultăți în obținerea informațiilor privind garanția, contactați un centru de service autorizat Toro.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în cadrul acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției originale a produsului i devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparații în perioada de garanție.

Garantie pentru baterii cu descărcare profundă i baterii litii-ion

Există un număr total specificat de kilowatt-ore pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă i bateriile litii-ion pe durata lor de viață. Tehnicile de utilizare, reîncărcare i întreținere pot prelungi sau reduce durata de viață a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litii-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garantie pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original i tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original i utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare i întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibă de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) i alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea i lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire i finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singura despăgubire în baza prezentei garanții constă în repararea de către un distribuitor sau furnizor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produsului Toro acoperit prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite privind vandabilitatea i caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții exprese.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, aadar este posibil ca excluderile i limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice i este posibil să aveți i alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) i/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitările de ore menționate mai sus nu se aplică garanției sistemului de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.